

St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway • Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) • 248.569.0716 (fax)

www.stjohnsarmenianchurch.org



The Reverend Father Garabed Kochakian – *Pastor*
The Reverend Father Diran Papazian – *Pastor Emeritus*
Deacon Rubik Mailian – *Director of Sacred Music*
and *Pastoral Assistant*
Ms. Margaret Lafian – *Organist*

Sunday Bulletin

OUR CHURCH AND PARISH IS A PLACE WHERE . . .

All people are welcome . . . **Every member is a minister . . .**

The world is our collective responsibility . . .

Disciple-making is our goal . . . And worship is our duty and delight.

MARCH 11, 2012—THE ARMENIAN YEAR 1461

SUNDAY OF THE STEWARD - Տնտեսի Կիրակի

THE LORD'S DAY—SCHEDULE OF SUNDAY WORSHIP

Morning Service / *Առաւօտեան Ժամերգութիւն*.....9:00 am

Divine Liturgy/ *Ս. Պատարագ*9:45 am

Church School / *Կիրակնօրեայ Վարժարան*.....10:15 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY TODAY

THIS WEEK: Isaiah 56:1-57:21, Ephesians 4:17-5:14, Luke 16:1-31

NEXT WEEK: Isaiah 65:8-25, Philippians 3:1-4:9, Luke 17:20-18:14

Lector: George Boyagian

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy / *Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

TODAY'S GOSPEL: Luke 16:1-31

He also said to the disciples, "There was a rich man who had a steward, and charges were brought to him that this man was wasting his goods. And he called him and said to him, 'What is this that I hear about you? Turn in the account of your stewardship, for you can no longer be steward.' And the steward said to himself, 'What shall I do, since my master is taking the stewardship away from me? I am not strong enough to dig, and I am ashamed to beg. I have decided what to do, so that people may receive me into their houses when I am put out of the stewardship.' So, summoning his master's debtors one by one, he said to the first, 'How much do you owe my master?' He said, 'A hundred measures of oil.' And he said to him, 'Take your bill, and sit down quickly and write fifty.' Then he said to another, 'And how much do you owe?' He said, 'A hundred measures of wheat.' He said to him, 'Take your bill, and write eighty.' The master commended the dishonest steward for his shrewdness; for the sons of this world are more shrewd in dealing with their own generation than the sons of light. And I tell you, make friends for yourselves by means of unrighteous mammon, so that when it fails they may receive you into the eternal habitations.

"He who is faithful in a very little is faithful also in much; and he who is dishonest in a very little is dishonest also in much. If then you have not been faithful in the unrighteous mammon, who will entrust to you the true riches? and if you have not been faithful in that which is another's, who will give you that which is your own? No servant can serve two masters: for either he will hate the one and love the other, or he will be devoted to the one and despise the other. You cannot serve God and mammon."

The Pharisees, who were lovers of money, heard all this, and they scoffed at him. But he said to them, "You are those who Justify yourselves before men, but God knows your hearts; for what is exalted among men is an abomination in the sight of God.

FALLEN ASLEEP IN THE LORD

We offer prayers for the servant of God

GEORGE JEVARJIAN

who entered his eternal rest this past week.

May Christ Our Lord shed His eternal light upon his soul.

GIFTS TO THE CHURCH

A gift was presented to the church in loving memory of Miridjan Kralian on the 25th year of his passing by loving son Dick Kralian.

NEWS FROM JERUSALEM

There has been no change in the condition of His Beatitude Archbishop Torkom Manoogian. He rests comatose and is attended to daily by his medical staff, and his family visits his bedside every day. (For more details, see announcement in the lobby from the Armenian Patriarchate of Jerusalem.) Let us keep him in our prayers.

DAY BY DAY AFTERNOON BIBLE STUDY

A monthly Bible study group led by

Yeretzgin Roberta Kochakian

Wednesdays, April 4 and 25

12:00—2:00 pm in the Nursery Room

PLEASE JOIN US!

Please Note: There will be no Bible Study in March.

PRAYERS FOR THE SICK AND HOSPITALIZED

Vahan Aglamishian

Seta Akarakcian

Rose Boudakian

Helen Daiyan

Siranush Demirjian

Rachel Ekizian

Agnes Hagopian

Terri Karebian

Walter Negosian

William Pugh

Sameera Yousif

George Zallakian

REQUIEMS WILL BE OFFERED ON THE FOLLOWING SUNDAYS:

March 18 & 25

April 15, 22 & 29

May 6, 13, 20 & 27

No requiems will be offered on Palm Sunday & Easter.



**BASHDON HOKEHANKSDYAN—REQUIEM SERVICE
FOR THOSE WHO SLEEP IN CHRIST**

Today, during the Divine Liturgy, we offer our prayers as the community of St. John's for the souls of the departed servants of Christ.

ROSE AVAKIAN, 1st Year, Mother, Aunt, Great Aunt

Requested by Jack & Martin Avakian
Marilyn Boladian
John & Grace Boladian & Family
Armen Boladian
Elizabeth Amboian
Amboian Family
Simonian Family
Curtiss Family
Mark & Nannette Dakhlian
Stephen & Debbie Dakhlian
Marguerite & Karen Dakhlian

**DR. HAMAZASP DARIAN,, 3rd Year, Husband, Father, Grandfather,
Kernamee**

Requested by Vrejoui Darian
Vigen, Rosemary, Talin & Mara Darian
Michael, Linda & Ani Karibian
Armen Darian
Carole Bagdasarian

GARY MAVIAN, 11th Year, Dear Son

Requested by Joe & Dorothy Mavian

ANNA CHROVIAN, 14th Year, Mother, Grandmother, Great Grandmother

Requested by Vince & Anna Baylerian
Vinnie & Sue Baylerian & Family
Cindy & Rob Amboian & Family

JOHN HOROMIAN, Grandfather, Great Grandfather

ARTHUR HOROMIAN, Uncle, Great Uncle

Requested by Marilyn Boladian
John & Grace Boladian & Family

RICHARD NALBANDIAN, Husband, Father, Grandfather

Requested by Mary Nalbandian

Charles Nalbandian

Beverly & Mark Madden & Family

The Meaning of the Parable of the Unjust Steward

Upon a first reading, one may get the impression that the lord in this parable commends his steward for crookedness. However, the Lord told this parable in order to **make us think** about the depth of its meaning.

In a miserable and hopeless condition, the steward finds a way to acquire patrons and provide for his future with great ingenuity. The rich lord of this parable is God, and the steward that 'wasted his goods' is a man who carelessly wastes the gifts he has received from God.

When a man comes up before the Justice of Heaven, he understands that it is not the acquisition of tangible goods which is meaningful, but the good works done by a man. The man relies on **riches more than on God**. That is why the Lord called the earthly riches 'the mammon of unrighteousness'. Mammon was the ancient Syrian god who patronized wealth.

We consider many things our property and use them only for our comfort and whims. But in fact **all worldly goods belong to God**. He is the Master and Lord of all; we are only His temporary agents or stewards, as in the parable. That is why to share God's goods with the people who need them is not a breach of law, as in the case of the steward in the Gospel, but just the other way around, it constitutes our direct obligation.

The conclusion of the parable must be interpreted in this light: *"Make to yourselves friends of the mammon of unrighteousness; that, when ye fail, they may receive you into everlasting habitations,"* i.e., the needy people whom we have helped will become our solicitors and patrons in the future life.

WELCOME TODAY!

We extend a loving welcome to the pastor of St. David Episcopal Church and several parishioners visiting our community to meet our people and pray with us at the Great Lenten Sunday Liturgy. To Father Chris Yaw and your congregation, we are blessed by your presence here today and pray for the fruitful works your parish carries out in the name of Our Lord Jesus Christ. Father Chris chairs the ‘Lift Up Southfield’ Interfaith Clergy Forum in which we hold fellowship. We invite all of our parishioners today to meet and greet our guests at our coffee fellowship in the church hall.

The Lord’s Prayer—*Hayr Mer*

The version of *Hayr Mer* (Lord’s Prayer) that is being sung during the Great Lenten season is the Komitas musical setting. The following musical notes are provided for you to follow along.

WHAT CAN I DO AT HOME DURING LENT?

- At the dinner table, pray each night for peace in the world and in your family.
- Ask Christ to show you as a family how to communicate better and share your thoughts and hopes.
- Always ask for each other's forgiveness before eating. It will certainly make the meal tastier.
- Observe a moment of silence to think about Jesus before you eat. This is better than the salt and pepper we put on our food.
- Read from the Holy Bible.

FLOWERS & CANDLES FOR HOLY WEEK AND EASTER

Remember a loved one or honor a special person in your life with a gift to the church of flowers or candles during the Easter season.

Please contact the church office if you wish to offer your donation to provide for Palm Sunday flowers and palms, Holy Friday flowers for Christ's Tomb, Easter candles, and Easter lilies for the altar.

MEN'S SOCIETY MEETING

Next meeting will be held Wednesday, March 21

in the Vartan Room, 8:30 pm

All men of our parish are welcome to join!

PRAYER OF MANASSEH

O Lord Almighty, God of Abraham, Isaac, and Jacob and of their
righteous offspring.

RESPONSE: ALMIGHTY LORD, FORGIVE ME MY SINS

Thou, who hast made the heaven and the earth and all the array
therefore.

RESPONSE: ALMIGHTY LORD, FORGIVE ME MY SINS

Thou, who has found the sea by the word of Thy command, who
hast shut up the deep and hast sealed it with Thy fearful and
glorious holy name.

RESPONSE: ALMIGHTY LORD, FORGIVE ME MY SINS

Before the power of Thy fearful countenance everything shudders
and trembles.

RESPONSE: ALMIGHTY LORD, FORGIVE ME MY SINS

The majesty of the glory of Thy holiness is infinite, the wrath of Thy
threatening against sinners is dreadful, the mercies of Thy
promises are immeasurable and unsearchable.

RESPONSE: ALMIGHTY LORD. FORGIVE ME MY SINS

Thou art the Lord most high, compassionate, long-suffering, abun-
dant in mercy and Thou repentest Thyself of the evils of men.

RESPONSE: ALMIGHTY LORD. FORGIVE ME MY SINS

Thou, O God, hast not appointed repentance unto the righteous,
unto Abraham, Isaac and Jacob who have not sinned against Thee.

RESPONSE: ALMIGHTY LORD, FORGIVE ME MY SINS

But thou hast appointed repentance unto me that I am a sinner, for
I have committed sins more numerous than the sands of the sea
and my transgressions have been multiplied.

RESPONSE: ALMIGHTY LORD, FORGIVE ME MY SINS

I am not worthy to behold and see the heights of heaven by reason
of the multitude of mine iniquities.

RESPONSE: ALMIGHTY LORD, FORGIVE ME MY SINS

I am bent down by reason of the violence of fetters of iron and there
is no respite for me

RESPONSE: ALMIGHTY LORD, FORGIVE ME MY SINS

I have provoked Thy wrath and did that which was evil in Thy sight,
I set up images and I multiplied offenses.

RESPONSE: ALMIGHTY LORD, FORGIVE ME MY SINS

And now, O Lord, I bow the knee of mine heart and I beg for
Thy kindness.

RESPONSE: ALMIGHTY LORD, FORGIVE ME MY SINS

I have sinned, O Lord, I have sinned and I by myself acknowledge
mine iniquities.

RESPONSE: ALMIGHTY LORD, FORGIVE ME MY SINS

I beseech and ask Thee, forgive me, O Lord, and be not mindful of my
evil deeds, and do not pass sentence against me with them that have
gone down into the lowest part of the earth with their evils.

RESPONSE: ALMIGHTY LORD, FORGIVE ME MY SINS

For Thou, O God, art the God of them that repent, and show forth
Thy goodness in me that am unworthy.

RESPONSE: ALMIGHTY LORD, FORGIVE ME MY SINS

Thou wilt save me according to Thy abundant mercy and I will praise
Thee all the days of my life.

RESPONSE: ALMIGHTY LORD, FORGIVE ME MY SINS

For all the host of heaven praise Thee, O Lord; and Thine is the glory
forevermore. Amen.

RESPONSE: GLORY TO THE FATHER AND TO THE SON AND TO THE
HOLY SPIRIT; NOW AND ALWAYS AND UNTO THE AGES OF AGES.

IN THE COMMUNITY
PROGRAMS OF THE ARMENIAN STUDIES PROGRAM
UNIVERSITY OF MICHIGAN-ANN ARBOR

Tuesday, March 13, 2012, 4:00-5:30pm

FILM SCREENING AND PUBLIC LECTURE
“CHARENTS: IN SEARCH OF MY ARMENIAN POET”
(see bulletin board for details)

Monday, March 19, 2012

Dr. Berj H. Haidostian Annual Distinguished Lecture
PUBLIC LECTURE: ARARAT—TEN YEARS AFTER
FEATURING ATOM EGOYAN
WRITER, INTERNATIONAL FILMMAKER, DIRECTOR
Forum Hall (Fourth Floor), Palmer Commons
100 Washtenaw Avenue, Ann Arbor

In this lecture, Atom Egoyan will revisit the making and trajectory of his 2002 film Ararat, which offers a special and precious insight into the Genocide of the Armenians during the First World War.

Free and open to the public. For more information, contact ASP at armenianstudies@umich.edu or 734-763-0622

Tuesday, March 27, 4:00-5:30 pm

PUBLIC LECTURE
“WHY AUTONOMY? THE MEANING OF NAGORNO-KARABAGH
1918-1925”
Featuring Arsen Saparov
Manoogian Foundation Post-doctorate Fellow, U-M

**97TH ANNIVERSARY OF THE
ARMENIAN GENOCIDE OF 1915**

TUESDAY, APRIL 24, 2012

**REMEMBERING THE ONE AND ONE HALF
MILLION ARMENIAN SOULS
WHO PERISHED AT THE HANDS
OF THE OTTOMAN EMPIRE**

**SOLEMN REQUIEM SERVICE AT 7:00 PM
FOLLOWED BY MADAGH DINNER**

**GUEST SPEAKER:
DR. SANDRA BUNN-LIVINGSTONE**

(program details to follow)

HELP WANTED

The Manoogian Manor is seeking a Dietary Aide to help setting tables, plating and passing out meals, cleaning up after meals and various other duties involved in food service. Knowledge of English will be helpful. For further details, contact Manoogian Manor 734-522-5780 during business hours.

**SCHOLARSHIPS AVAILABLE
FOR COLLEGE STUDENTS OF ARMENIAN DESCENT
SEE LOBBY CAROUSEL FOR REFERENCE GUIDE
TO LOCAL, NATIONAL & INTERNATIONAL
SCHOLARSHIP OPPORTUNITIES**

NEW AT THE PARISH BOOKSTORE

***The Forty Days of Musa Dagh* by Franz Werfel**

Translated from the German by

Geoffrey Dunlop and James Reidel

Preface by Dr. Vartan Gregorian - Softcover- \$23.00

Franz Werfel's masterpiece brought him international acclaim in 1933, and drew the world's attention to the Armenian Genocide. This is the story of how the inhabitants of several Armenian villages chose not to obey the deportation order of the Turkish government. Instead, they fortified a plateau on the slopes of Musa Dagh – Mount Moses—and repelled Turkish soldiers and military police during the summer of 1915 while holding out hope for the Allies to save them. The translators revised the 1934 translation throughout, incorporating the stronger meanings and content – intended for readers living in Nazi Germany – as well as undoing the virtual censorship of Werfel's original text.

The Complete Middle East Cookbook by Tess Mallos

Softcover \$35.00

Richly illustrated with color photographs, this 374-page cookbook contains easy to follow recipes from countries in the Near and Middle East, and includes an introduction to each chapter examining the food, lifestyle and cooking methods of each country.

*** * ***

FUND RAISING DURING THE LENTEN SEASON

Charity and good deeds are known as "ALMSGIVING." Our children should embrace the great benefactors of our parish and community by offering their help in the spirit of love and compassion for those who do not enjoy the same comforts they do. This is the sacrifice of Great Lent, giving up and giving over to others. This year the projects which will receive the proceeds of the Diocesan-wide Lenten fundraising are:

Feeding America

Nor Hajn Soup Kitchen (in Armenia)

**Give generously when students of our Church School
approach you.**

WOMEN'S GUILD NEWS

Winter Bake - A Cheoreg Evening Bake will be held tomorrow, Monday, March 12 at 6:00 pm. Busy during the day? Please consider taking advantage of this opportunity.

On Tuesday, March 6 at 9 am we will be making Cheoreg. Please join in the fun and conversation. Everyone is welcome!

Spinach Pie, Cheese Beoreg, Cheoreg, Sou Beoreg, and Khalkha will be available for purchase in the Cultural Hall directly after services.

Knitting Club - beginner or expert, the knitting club welcomes new members. The group meets on the second Tuesday of the month from 10 AM – noon in the St. John's Nursery. Contact Linda Assarian for more information. 248 -332-0816.

Moms and Manoogs meet for social interaction and fun activities. Our meeting days are flexible and we'd love to have you and your Manoogs join our group. Contact Kristen Gustafson for further information. frissy10@hotmail.com or 248-765-0471.

*The Women's Guild invites you to become a member.
For details, call Terry Palaian, 313-929-0926*

Kef Klub

The Gathering Place for All Ages...Make it a Family Reunion!

Friday, March 16, 2012, 6:00 pm

St. John Recreation Center

**Menu: Vegetable Lasagna with White or Red Sauce,
Garlic Toast, Salad, Beverage & Dessert**

Tavloo, Cards and Games!

Adults-\$8. Kids-under 12-\$5. 5 and under-FREE

Family-\$25. 2 Adults + Children

PLEASE RSVP St. John's Church Office: 248-569-3405



ACYOA Juniors 2012 Lenten Fish Dinners

March 14, 21

March 28 *LOBSTER DINNER!!*

Dinners will be served from 5:30 to 6:30 pm

Fish Dinner \$10.00/adult; \$5.00/child

Lobster Dinner (March 28 only) \$20.00

Grilled Cheese Dinners \$5.00

***Please make your reservations with the
Church Office (248)569-3405***

***LENTEN VIGIL SERVICE
IN THE SANCTUARY AT 7:00 PM
FOLLOWING DINNER***

SUMMER INTERNSHIP OPPORTUNITY IN ARMENIA

The ACYOA Central Council is offering young people ages 20 and older a unique hands-on learning experience: a ten-week internship from May 29—August 8, 2012 at the FAR Children's Support Center in Yerevan, Armenia. Those interested should contact ACYOA Executive Secretary Nancy Basmajian at acyoa@armeniandiocese.org or 212.293.1248. Also, flyers are available in the lobby.

THE GREAT AND HOLY WEEK SCHEDULE OF WORSHIP

SUNDAY, APRIL 1 - Palm Sunday - *Ծաղկազարդ*

Matins—**9:00 am** Divine Liturgy —9:45 am

Church School Procession with Palms

Opening of the Doors – *Trnpatsek*—**11:45 am**

ACYOA DAY PROGRAM HONORING LISA MARDIGIAN

TUESDAY, APRIL 3 - Great & Holy Tuesday

Remembering the Wise and Foolish Virgins Vespers —**7:30 pm**

THURSDAY, APRIL 5 - Great and Holy Thursday

Divine Liturgy commemorating the Last Supper—**10:00 am**

Washing of the Feet / *Vodnluva*—**7:30 pm**

Betrayal and Passion of Our Lord / *Khavaroom*—**8:30 pm**

FRIDAY, APRIL 6 - Great and Holy Friday

Order of the Crucifixion of Christ —**11:30 am**

The Entombment of Our Lord Jesus Christ —**7:30 pm**

SATURDAY, APRIL 7 - Great and Holy Saturday

Divine Liturgy & Family Service, Holy Communion & Easter Eve Supper

Reading of Scriptures —**4:00 pm**

Divine Liturgy —**5:00 pm**

After worship a complimentary Easter supper will be served to all children by the Church School. Adults - \$18.00

RSVP (Tables Only) - Alberta Godoshian - 248.476.4638.

SUNDAY, APRIL 8 - EASTER SUNDAY

THE GLORIOUS RESURRECTION OF OUR LORD & SAVIOUR JESUS CHRIST

Morning Service —**9:00 am** Divine Liturgy—**9:45 am**

The Blessing of the Four Corners of the Earth – *Antasdan* – will take place in the sanctuary immediately after the Divine Liturgy.

All are invited to Easter Tea prepared by the Women's Guild.

THE GREAT LENTEN SEASON

*During the period of Great Lent in the Armenian Church
we observe the following:*

- *The altar curtain is closed .*
- *There is no Kiss of Peace during the Divine Liturgy.*
- *Holy Communion is not offered during the Divine Liturgy.*
- *The Holy Gospels Book is not venerated after worship.*
- *Hymns are sung in penitential melody.*
- *Names of saints are not remembered during the week.*
- *The organ is not played when departing from the sanctuary.*
- *All should remain silent when exiting the sanctuary after worship in respect to those who remain for devotional prayers.*
- *Weddings and Baptisms are not celebrated.*

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenyn zham
orhnootyoon nora ee peran eem.*

**Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:**

**I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times
in my mouth.**

Office Hours: Monday - Friday, 9:00 am - 5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 248.225.9888

Parish Council Chairman's Cell: 248.688.1214

Administrator's Cell: 248.880.8391